2013 EFSLI AGM & CONFERENCE – TWO MORE MONTHS TO GO!

The countdown has already started: we can’t wait to be in Ljubljana to attend the efslı AGM and conference from 13th to 15th September 2013. And we will also host the 2nd Deaf interpreters Seminar on 12th September 2013.

The host association (the Slovenian Association of Sign Language Interpreters - ZTSZJ) has worked hard to welcome participants from across Europe and make them live a unique Slovenian experience. We look forward to meeting you in Ljubljana!

EU OPERATING GRANT – EFSLI AWARDED AGAIN!

We can now officially announce it: efslı has been awarded the EU Operating Grant for the third (and last) consecutive year (Framework Partnership Agreement 2011-2013).

Meanwhile, the final report for the year 2012 that we submitted this year was approved and positively evaluated:

*efslı has developed a European programme of activities that are targeted to their main objectives of promoting knowledge and information about the profession, promoting cooperation, exchange, mobility and high quality training and standards. The programme is carried out by working closely with the associations in the countries where events and training is held which demonstrates a good level of internal cooperation. Activities have also developed at European level both through participation in EUCIS-LL activities and working with DGs Interpretation and Justice.*

Hard work and commitment always pay back! We thank those who have believed in efslı and trusted the efslı Board.
ATSZJ – CONGRATULATIONS!

The European Forum of Sign Language Interpreters would like to congratulate on ATSZJ (Association of Serbian sign language interpreters - Asocijacija tumača srpskog znakovnog jezika) for the excellent initiative taken in translating and adapting the book “Sign language interpreting, theory and practice in Australia and New Zealand ” (authors: Jemina Napier, Rachel Locker McKee and Della Goswell). The book includes forewords written by Sharon Neumann-Solow, Debra Russell & Colin Allen and Marinella Salami.

ATSZJ is one our full members, which has been very active and productive this year.

The circulation of ideas and best practices is of vital importance for the professional development of sign language interpreters. We hope that their initiative will encourage Serbian training institutions to implement a BA University Course for sign language interpreters in Serbia.

“efsli is a forum where good practice and expertise are shared between all stakeholders in the field of sign language interpreting”

EFSLI SUMMER SCHOOL – COPENHAGEN 2013

One of the most successful efsli school took place in Copenhagen from 5th to 7th July.

A record number of participants (30 people from many different countries: Austria, Finland, Sweden, Denmark, the Netherlands, Germany, Portugal, USA), a beautiful training venue, an efficient, lovely team of Danish hosts (Sophie, Elizabeth and Mads), great trainers (Clare Canton and Yvonne Waddell from Scotland) made the efsli Summer school just perfect! A balanced combination of theory and practice helped participants learn more about interpreting for people with minimal language skills and make sign language more visual.

An efsli Summer school to remember!
NEWS FROM EULITA

At their 3rd General Assembly in London (6th April 2013), the EULITA Board presented an annual report rich in achievements and promising future actions in the field of legal interpreting.

Browsing the EULITA website is always useful and very informative. Please visit www.eulita.eu for further information.

“BILDUNG CONGRESS” IN VIENNA

The Austrian Deaf Association (Österreichischer Gehörlosenbund - ÖGLB) organised a conference on education on 12th-13th July 2013 in Vienna. Distinguished speakers tackled the main topic from different perspectives with a focus on sign language and the concept of inclusion. The conference also marked the 100th anniversary of the establishment of ÖGLB. On sidelines of the conference, the efsli president, Marinella Salami, and the newly-elected EUD president, Marku Jokinen, had a very special meeting. More information at the efsli AGM in Ljubljana!

INTERNATIONAL TRANSLATION DAY 2013

The International Translation Day is celebrated annually on 30th September. This is the day to celebrate our profession together. We encourage our NASLIs to join celebrations and propose their own initiatives. This year’s theme is “Beyond Linguistic Barriers – A United World”. (We thank Liese Katschinka, EULITA president, for sharing this news)

EUMASLI II – READY TO START!

Selection of students has been successful and a new exciting EUMASLI Master course (the European Master in Sign Language Interpreting) is about to start again in September. The graduation ceremony at Heriot-Watt University is scheduled in June 2016.
HUMAN RIGHTS FOR ALL – AN IMPORTANT STEP MADE BY THE UNITED NATIONS

The Civil Society Forum and the 6th Session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities were held at the United Nations in New York from 16th to 19th July 2013. The Forum was webcasted live and included International Sign interpretation and subtitles for the first time. WFD and WASLI sent out a joint press release to highlight this event as a “milestone towards inclusion of deaf and hard of hearing in the United Nations”.

If you have missed these events, please visit the UN web tv at: [http://webtv.un.org](http://webtv.un.org) and browse the videos on-demand.

TISLR 11

On 10th—12th July Liivi Hollman and Paul Pryce-Jones participated on behalf of efsli in the Theoretical Issues in Sign Language Research Conference (TISLR 11) hosted by University College London, UK. Approximately 400 researchers from more than 35 countries took part in the conference. Starting with a glance into history of the international conferences on the field by Lars Wallin, the keynote speaker, the programme continued with inspiring presentations from different areas of sign language research. Four days were full of interesting papers and posters, talks and discussions. The next TISLR will be held in 2016 in Melbourne, Australia. Visit the webpage of the Sign Language Linguistics Society for more information: [www.slls.eu](http://www.slls.eu)